

УДК 378

ОСНОВНЫЕ ПОДХОДЫ К ПРОЦЕССУ ФОРМИРОВАНИЯ ИНОЯЗЫЧНОЙ ПРОФЕССИОНАЛЬНО-КОММУНИКАТИВНОЙ КУЛЬТУРЫ СТУДЕНТОВ

И.В. Сагалаева, С.Е. Григоренко

Белгородский государственный национальный исследовательский университет

Показана роль коммуникативно-деятельностного и социокультурного подхода к процессу формирования иноязычной профессионально-коммуникативной культуры студентов. Рассматриваются вопросы необходимости процесса формирования иноязычной коммуникативной культуры, в центре которого находится активно саморазвивающаяся, мотивированная на получение качественных знаний личность студента, описываются основные требования коммуникативно-деятельностного подхода к учебному процессу, а также подчеркивается необходимость формирования умения ориентироваться в разных типах культур и цивилизаций при решении лично и профессионально важных задач и проблем в различных типах современного межкультурного общения.

***Ключевые слова:** современные подходы к профессионально-ориентированному обучению иностранному языку, жанры разговорной речи, коммуникация в процессе общения, коммуникативные барьеры, учет индивидуальных особенностей обучаемого, эмоциональная и речевая культура личности, принцип дидактической культуросообразности, принцип диалога культур и цивилизаций, принцип доминирования методически приемлемых проблемных культуроведческих заданий.*

В современных условиях, когда расширяются профессиональные и личные контакты специалистов разных стран, знание иностранного языка – это не только показатель культурного развития специалиста, но и одно из условий его плодотворной профессиональной деятельности, и в основе современных подходов к профессионально-ориентированному обучению иностранному языку на неязыковых факультетах находится личность студента, активно саморазвивающаяся, мотивированная на получение качественных знаний, профессиональных навыков, в том числе навыков коллективной работы и творческого решения конкретных проблем. Исследователи утверждают, что современный специалист должен систематически совершенствовать не только профессиональную, но и языковую культуру, вырабатывать навыки и умения адаптироваться к быстроменяющимся условиям новых отношений.

Однако сложившаяся в настоящее время ситуация с изучением иностранных языков привела к тому, что только небольшое количество студентов, обучающихся в высших учебных заведениях, реально готово принимать участие в академических обменах и разнообразных программах, предлагаемых международными фондами и организациями. Это связано с тем, что основная масса студентов из-за отсутствия навыков и умений профессионально-коммуникативной культуры часто испытывает трудности в общении, сталкиваясь с особенностями коммуникативного поведения представителей изучаемого языка [3, с. 12].

В связи с этим одна из основных целей образовательного процесса заключается в том, чтобы научить студента правильно изъясняться на изучаемом языке, понимать различные жанры разговорной речи, сформировать знания, умения и навыки профессионально-коммуникативной культуры, что в значительной мере будет определять успех межкультурных контактов вообще, в том числе и в профессиональной деятельности.

При этом целенаправленный процесс формирования иноязычной коммуникативной культуры следует строить таким образом:

- на основе коммуникативных традиций, отраженных в языковой системе изучаемого языка;

- на основе литературных текстов, включающих образцы иноязычного речевого поведения, с целью наблюдения, анализа речевого опыта, речевой культуры носителей языка разных социальных и возрастных групп, взаимодействующих в различных ситуациях общения, в которых реализуется эмоциональная и речевая культура личности;

- на основе интегрированных учебных курсов, направленных на формирование иноязычной коммуникативной культуры [2, с. 112].

В отечественной психолого-педагогической науке наблюдается устойчивая тенденция отождествлять понятие «общение» с категорией «деятельность». Предполагается, что коммуникация в процессе общения – это совместная деятельность, в ходе которой стороны обмениваются различными представлениями, идеями, эмоциями и др., другими словами, информация не только передается, но и формируется, уточняется, развивается. Коммуникативная функция между людьми имеет свою специфику:

1. Общение – это не только обмен или движение информации, это отношение двух равноправных партнеров, каждый из которых выступает активным субъектом, т. е. субъект-субъектное отношение.

2. Общение – это взаимовлияние субъектов друг на друга, с целью психологического воздействия и изменения поведения партнера.

3. Коммуникация возможна, если субъекты обладают единой или сходной системой кодов, знаков.

4. Общению свойственны коммуникативные барьеры, которые носят:

а) социальный характер, заключающийся в различном мироощущении, мировоззрении, ведущим к разной интерпретации одних и тех же понятий, событий;

б) психологический характер вследствие личностных особенностей человека (застенчивость, недоверие, несовместимость и др.) [5, с. 18].

Коммуникативно-деятельностный подход, при котором обучающийся выступает в роли активного, творческого субъекта учебной деятельности, представляет собой реализацию на практике ведущей идеи обучения в виде определенной стратегии и с помощью того или иного метода обучения. Объектом обучения с позиций данного подхода считается речевая деятельность в таких её видах, как слушание, говорение, чтение и письмо. Доминирующую роль играет создание и поддержание у изучающих язык потребности в общении и усвоении с её помощью профессионально значимой и представляющей общекультурную ценность информации.

Основные требования коммуникативно-деятельностного подхода к учебному процессу заключаются в следующем: а) коммуникативное поведение преподавателя на уроке; б) использование упражнений, максимально создающих реальные ситуации общения; в) учет индивидуальных особенностей обучаемого; г) ситуативность процесса обучения, рассматриваемая и как способ стимулирования речевой деятельности, так и условие развития речевых умений. Способы организации учебной деятельности связаны, во-первых, с широким использованием коллективных форм обучения, во-вторых, с решением проблемных задач, в-третьих, с сотрудничеством между преподавателем и студентами .

Таким образом, суть данного подхода заключается в создании таких условий для обучающихся, в которых они участвовали бы в деятельности, в то время как сама деятельность была бы значимой для них и осуществлялась бы в рамках реальных жизненных ситуаций.

В современных условиях, когда расширяются профессиональные и личные контакты специалистов разных стран, обращение к анализу социокультурного контекста обучения иностранному языку приобретает особую актуальность. Знание иностранного языка в настоящее время – это не только показатель культурного развития специалиста, но и одно из условий его плодотворной профессиональной деятельности.

Коммуникативное и социокультурное развитие студентов средствами иностранного языка происходит в основном за счет

правильной реализации социокультурного подхода, ведущего к формированию и развитию многофункциональной социокультурной компетенции, которая помогает будущему специалисту ориентироваться в разных типах культур и цивилизаций при решении лично и профессионально важных задач и проблем в различных типах современного межкультурного общения [1, с. 93].

Социокультурный подход в процессе профессионально-ориентированного обучения иностранному языку осуществляется с учетом:

1) принципа дидактической культуросообразности, когда при отборе учебного материала следует:

– определить аутентичность отбираемого материала для формирования у обучающихся неискаженных представлений об истории и культуре носителей изучаемого языка;

– осознать, насколько учебный материал может мотивировать обучающихся к ознакомлению с такими понятиями, как «культурное сообщество», «культурное многообразие», «язык и языковая культура» и т. д.

2) принципа диалога культур и цивилизаций, обращающего внимание на необходимость анализа культуроведческого аутентичного материала с позиций его использования в учебном процессе. Данный принцип также предполагает, что при формировании культурного пространства в условиях иноязычного учебного общения используется культуроведческий материал о родной стране;

3) принцип доминирования методически приемлемых проблемных культуроведческих заданий, в процессе подготовки которых студенты:

– учатся собирать, анализировать, синтезировать и интерпретировать культуроведческую информацию;

– овладевают стратегиями культурного поиска и способами интерпретации культуры;

– участвуют в творческих проектах, носящих культуроведческий характер [4, с. 281].

Таким образом, в процессе формирования иноязычной коммуникативной культуры для достижения эффективных результатов необходимо исходить из положения социальной роли языка, его коммуникативной функции как одной из важнейших функций в становлении и развитии языковой личности студента.

Список литературы

1. Елизарова Г.В. Культура и обучение иностранным языкам. СПб., 2005. 318 с.

2. Игнатова И. Б. Обучение русскому языку иностранных студентов-русистов в русле концепта «языковая личность». Белгород: Изд-во БелГУ, 2003. 304 с.
3. Козлов, Н.И. Искусство общения и психология межличностных отношений. М.: Знание, 1999. 99 с.
4. Маркарян Э.С. Теория культуры и современная наука. М.: Мысль, 1983. 285 с.
5. Сафонова В.В. Изучение языков международного общения в контексте диалога культур. Воронеж: Истоки, 1996. 239 с.

THE BASIC APPROACHES TO THE PROCESS OF STUDENTS' FOREIGN PROFESSIONALLY COMMUNICATIVE CULTURE FORMATION

I.V. Sagalaeva, S.E. Grigorenko

Belgorod State National Research University

The article is devoted to the role of communicative activity and social-cultural approaches to the process of foreign professionally communicative culture. It attempts to the questions of necessity of the process of the students' foreign communicative culture formation in the focus of which there is an active self- developing, motivated to the receiving of qualitative knowledge, personality. It also gives the description of the basic requirements of communicative activity approach to the ability to orient the students in different kinds of culture and civilization through the solving of personal and professionally important tasks and problems in various types of modern cross-cultural communication.

Keywords: *modern approaches to professionally- oriented learning of foreign languages, the genres of oral speech, communication in the process of speaking, communicative barriers, the regard of student's individual peculiarities, the emotional and speech culture of a personality, the principle of didactic conformity, the principle of the dialogue between different types of culture and civilization, the principle of prevailing of methodically admissible problematic culturally concerning tasks.*

Об авторах:

САГАЛАЕВА Ирина Владимировна - кандидат педагогических наук, доцент кафедры иностранных языков и профессиональной коммуникации ФГАОУ ВПО «Белгородский государственный национальный исследовательский университет» (308115, г. Белгород, ул. Победы, 85), e-mail: sagalaeva@bsu.edu.ru

ГРИГОРЕНКО Светлана Евгеньевна - кандидат педагогических наук, старший преподаватель кафедры иностранных языков и профессиональной коммуникации ФГАОУ ВПО «Белгородский

государственный национальный исследовательский университет»
(308115, г. Белгород, ул. Победы, 85), e-mail: sgrigorenko@bsu.edu.ru